

ABSTRACT

Title: Comparative translation analysis of English and Russian terminology in the field of veterinary medicine.

Author: Teuvazhukova Dayana Arsenovna, Master's Program Student, Institute of Translatology and Multilanguage Studies.

Research Supervisor: N.A. Stadulskaya, Doctor of Philology, Professor of the Chair of Theory and Practice of Translation and Interpretation.

Research Initiator: Pyatigorsk State University; 9 Kalinin St., Pyatigorsk, Stavropol Krai.

The relevance of the research topic is due to the fact that by studying the hierarchical structure of a certain lexical-semantic group (in our work - veterinary terminology), you can not only determine what system relations languages are in, but also reveal their general and various lexical properties. The latter is of particular importance for linguists who study the comparative typological properties of language.

The purpose of the research was to provide the most comprehensive interpretation of the concept of "term", including in the context of the indicated subject and object of study, as well as to describe the features of the comparative translation of English and Russian terminology in the field of veterinary medicine in modern Russian and English languages, using material from national language corps.

In accordance with the purpose of the research, it was necessary to solve the following **research objectives**:

- consider the term as a result and an instrument of professional thinking;
- to analyze the approaches to the essence of the category "term";
- conduct a lexical and semantic review of veterinary terminology;
- analyze the history of the origin of veterinary terms;
- conduct a classification of veterinary terminology in English;

- determine the composition of the lexical-semantic group of veterinary terms using the semantic search in the corpus;
- analyze the frequency of use of veterinary terms in the material of national corpus;
- identify and analyze the specifics of the relationship “biological species” - “name” in the lexical-semantic group of veterinary terms.

The theoretical significance of the thesis lies in the fact that the materials can be used in lexicography (both in compiling veterinary dictionaries on a case-by-case basis, and for adjusting the data of available reference books).

The practical significance of the study is determined by the fact that its materials can be used in the preparation of practical and lecture courses in lexicology, stylistics, translation, general linguistics, modern Russian, in the practice of teaching English and Russian as a foreign language. The results of the study may also be useful to scientists involved in the improvement of the National Corpus of the Russian language and other developments in the field of corpus linguistics.

Recommendations: The theoretical and practical results of this study can be used by students, graduate students and postgraduates of translation faculties, as well as by linguists interested in this topic.